

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2001/L.13/Rev.1
8 November 2001

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة عشرة

مراكش، ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر - ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠١

البند ٤ من جدول الأعمال

مسائل متصلة بأقل البلدان نمواً

توصية الهيئة الفرعية للتنفيذ

قررت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الخامسة عشرة، أن توصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمد في دورته السابعة مشروع المقرر التالي:

مشروع المقرر -/م أ-٧

إنشاء فريق خبراء يُعنى بأقل البلدان نمواً

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى مقرره -/م أ-٧،

وإذ يسلم بالحاجات المحددة والحالات الخاصة لأقل البلدان نمواً المشار إليها في المادة ٤-٩ من الاتفاقية،

وإذ يشير إلى أحكام الفقرة ٢٠ من مقرره -/م أ-٧ التي قرر فيها، في جملة أمور، أن ينظر في دورته السابعة في إنشاء فريق خبراء يُعنى بأقل البلدان نمواً، بما في ذلك اختصاصاته، مع مراعاة التوازن الجغرافي،

١- يقرر إنشاء فريق خبراء يُعنى بأقل البلدان نمواً، وفقاً للاختصاصات المدرجة في مرفق هذا المقرر؛

- ٢- يقرر أيضاً، بالنظر إلى الظروف التي تنفرد بها أقل البلدان نمواً، أن إنشاء الفريق المشار إليه في الفقرة ١ أعلاه لا يشكل سابقة لإنشاء أفرقة مماثلة لفئات أخرى من البلدان؛
- ٣- يطلب إلى الأمانة أن تيسر عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، وفقاً للاختصاصات المدرجة في مرفق هذا المقرر؛
- ٤- يقرر أن يستعرض في دورته التاسعة التقدم المحرز، والحاجة إلى استمرار الفريق واختصاصاته، بما في ذلك مدة ولاية أعضائه، وأن يتخذ مقررًا بشأن ذلك يضع في الاعتبار متطلبات التنفيذ المحددة في برامج العمل الوطنية المنجزة المتعلقة بالتكيف، فضلاً عن تجربة الأطراف من أقل البلدان نمواً التي بدأت في تنفيذ برامج العمل الوطنية في مجال التكيف.

المرفق

اختصاصات فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

١- الهدف من فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً هو تقديم المشورة بشأن استراتيجية إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف التي تفي بالحاجات الملحة والمباشرة لأقل البلدان نمواً فيما يتصل بالتكيف. ويشمل ذلك تقديم المشورة التقنية فيما يتصل بتحديد المعلومات والبيانات ذات الصلة التي يجري توليفها كجزء من تقييم متكامل. وسيقدم فريق الخبراء أيضاً المشورة بشأن احتياجات بناء القدرات في أقل البلدان نمواً دعماً لإعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف. وسوف ينسق فريق الخبراء ويتعاون مع الجهود الأخرى ذات الصلة بأنشطة التكيف المبذولة لأجل أقل البلدان نمواً، بما فيها الجهود المبذولة في إطار التنمية الأوسع نطاقاً. ولن يشارك فريق الخبراء مشاركة مباشرة في تنفيذ الأنشطة والمشاريع المحددة.

٢- يتألف الفريق من ١٢ خبيراً من الخبراء المشهود لهم بالكفاءة والخبرة المناسبة، مهمتهم المساعدة في وضع برامج العمل الوطنية للتكيف. وسيضم الفريق خمسة خبراء من بلدان أفريقية أطراف من أقل البلدان نمواً، وخبيرين من بلدان آسيوية أطراف من أقل البلدان نمواً، وخبيرين من دول نامية جزرية صغيرة من البلدان الأطراف الأقل نمواً، وثلاثة خبراء من البلدان الأطراف المدرجة في المرفق الثاني. وفي أقل تقدير، يكون خبير واحد مختار من أقل البلدان نمواً وخبير واحد مختار من الأطراف المدرجة في المرفق الثاني عضواً أيضاً في فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية التي ترد من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. ويختار الأطراف الخبراء من المناطق أو المجموعات التي ينتمون إليها، وتكون لدى الخبراء خبرة فنية في تقييم التعرض للمخاطر والتكيف. وللفريق أن يعتمد على خبرة فنية إضافية بحسب ما تقتضيه الضرورة.

٣- يواصل فريق الخبراء أعماله لحين انعقاد الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، رهنا بمقرر يتخذه مؤتمر الأطراف، عملاً بالفقرة ٤ من هذا المقرر.

٤- يعمل أعضاء الفريق بصفتهم الشخصية، ولا تكون لهم مصلحة نقدية أو مالية في المسائل التي يبحثها الفريق.

٥- ينتخب الفريق سنوياً رئيساً ونائباً للرئيس ومقررين من بين أعضائه من أقل البلدان نمواً.

٦- يحضر رئيس فريق الخبراء أو ممثل عن الفريق اجتماعات الهيئتين الفرعيتين ومؤتمرات الأطراف.

٧- يجتمع الفريق مرتين سنويا، حسب الاقتضاء، وتنظم الأمانة، إذا أمكن ذلك، اجتماعا لفريق الخبراء في عام ٢٠٠٢ قبيل أو بعيد اجتماع فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بهدف إقامة صلة فيما بين المسائل المتعلقة بالتكيف.

٨- يقدم الفريق تقريرا عن أعماله ويقترح برنامج عمل للفترة المتبقية من ولايته لتنظر فيهما الهيئة الفرعية للتنفيذ أثناء دورتها السادسة عشرة، ويقدم تقريرا عن أعماله إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة عشرة والتاسعة عشرة.

٩- يكلف الفريق بما يلي:

(أ) توفير الإرشاد التقني والمشورة التقنية بشأن إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف واستراتيجية تنفيذها، ويشمل ذلك تحديد مصادر البيانات الممكنة وتطبيقها وتفسيرها لاحقا، بناء على طلب الأطراف من أقل البلدان نموا؛

(ب) العمل كهيئة لتقديم المشورة إلى أقل البلدان نموا من أجل إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف واستراتيجية تنفيذها من خلال جملة أمور منها حلقات العمل، بناء على طلب الأطراف من أقل البلدان نموا؛

(ج) تقديم المشورة في مجال احتياجات بناء القدرات اللازمة لإعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف، وإصدار توصيات، حسب الاقتضاء، تأخذ في الاعتبار مبادرة تنمية القدرات الصادرة عن مرفق البيئة العالمية وغيرها من المبادرات ذات الصلة ببناء القدرات؛

(د) تيسير تبادل المعلومات وتعزيز التآزر الإقليمي، والتآزر في إطار الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى، في مجال إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف وفي مجال استراتيجية تنفيذها؛

(هـ) تقديم المشورة بشأن إدراج برامج العمل الوطنية للتنفيذ في صلب التخطيط الإنمائي الاعتيادي، في سياق الاستراتيجيات الوطنية للتنمية المستدامة.

١٠- يكلف الفريق أيضا بالمساهمة في استعراض المبادئ التوجيهية لإعداد برامج العمل الوطنية للتكيف، وفي تنقيحها إذا لزم الأمر، أثناء الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف.

١١- تقدم الأمانة الدعم لتنفيذ الأنشطة المذكورة أعلاه، وتيسر إعداد تقارير الفريق ذات الصلة التي ستتاح إلى الأطراف لبحثها في دورات الهيئتين الفرعيتين التالية.